DVS ZERT GmbH

Aachener Straße 172

40223 Düsseldorf

|  |  |
| --- | --- |
| **Customer number:** Numer Klienta |  |

(Will be filled in by DVS ZERT GmbH)  
(wypełnia DVS ZERT GmbH)

|  |
| --- |
| **Request for offer (please mark the area of application with a cross)** |
| The application which is **not legally binding** serves to elaborate an offer and is free of charge. Zapytanie ofertowe (zakres stosowania proszę zaznaczyć krzyżykiem.) Ten prawnie niewiążący wniosek służy do sporządzenia oferty i jest bezpłatny. |
| **Order for certification (please mark the area of application with a cross)** |
| In so far as an offer has not yet been submitted, the **legally binding** order serves to elaborate an estimate. The general terms of business will be recognised. Wniosek o certyfikację (zakres stosowania proszę zaznaczyć krzyżykiem.) Wiążące prawnie zlecenie, o ile jeszcze nie została złożona oferta, służy do określenia kosztów. Uznaje się ogólne warunki handlowe. |

**Applicant/client**Wnioskodawca/zleceniodawca

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| (Organisation/manufacturer) (Organizacja/wytwórca) |  | | | | |
| Street: Ulica: |  | | | | |
| ZIP/Town: Kod pocztowy/miejscowość: |  | | | | |
| Contact: Osoba do kontaktu: |  | | | | |
| Phone no.: Telefon: |  | | Fax: |  | |
| e-mail: E-Mail: |  | | | | |
| Internet address: Strona internetowa: |  | | | | |
| VAT ID: |  | | | | |
| Main products: Główne wyroby: |  | | | | |
| Sectors: Sektory: | | | Metal production, Metal processing, Manufacturing of metallic products Produkcja metalowa, Obróbka metali, Produkcja wyrobów metalowych  Mechanical engineering Inżynieria mechaniczna  Manufacturing of office machines, data processing devices and -installations, Electrical engineering, Precision mechanics, Optics Produkcja maszyn biurowych, urządzeń i urządzeń do przetwarzania danych, Inżynieria elektryczna, Mechanika precyzyjna, Optyka  Vehicle construction (automobile, rail vehicles, motorcycles) Budowa pojazdów (samochody, pojazdy szynowe, motocykle)  Construction industry  Przemysł budowlany   non-bearing parts  części nieobciążone   bearing, mainly static loads  łożyska, głównie ładunków statycznych   bearing, dynamically loaded parts  łożyska, części dynamicznie obciążone  Research and Development Badania i rozwój  Architectural and Engineering offices biura architektoniczne i inżynierskie  Rendering of services for companies świadczenie usług dla firm  Education and training  Edukacja i szkolenie | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Initial certification** pierwsza certyfikacja | Preferred date:       preferowana dataClick here to enter text. |
| **Re-certification** ponowna certyfikacja | Preferred date:       preferowana data Click here to enter text. |
| **Monitoring** nadzór | Preferred date: Click here to enter text.       preferowana data |
| **Preliminary audit** Wstępny audit | Preferred date:       preferowana data |

**Scope of application** (please mark the applicable boxes with a cross)  
Zakres zastosowania (proszę zaznaczyć krzyżykiem)

Application, Annex 1

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| EN 1090-1 in conjunction with EN 1090-2: EN 1090-1 w powiązaniu z EN 1090-2:  Application, Annex 1 | EXC 1, | EXC 2, | EXC 3, | EXC 4 |
| EN 1090-1 in conjunction with EN 1090-3: EN 1090-1 w powiązaniu z EN 1090-3: | EXC 1, | EXC 2, | EXC 3, | EXC 4 |
| Welding certificate according to certyfikat spawalniczy według | EN 1090-2 | EN 1090-3 |  |  |
| Further product standards acc. to BauPVO (please state):      hhh inne normy wyrobu według CPR (proszę podać):    Application, Annex 2 | | | | |
| EN 15085-2  Including DIN 27201-6  Application, Annex 3 | CL 1 | CL 2 | CL 3 | CL 4 |
| ISO 3834-2  Application, Annex 4 | ISO 3834-2 | ISO 3834-3 | ISO 3834-4 |  |
| ISO 9001 |  |  |  |  |
| Scope I, SCC\*  Application, Annex 5 | Scope I, SCC\*\* | Scope I, SCCp |  |  |
| Scope II, SCP  Application, Annex 5 |  |  |  |  |
| \* Restricted certificate, \*\* unrestricted certificate \* certyfikat ograniczony, \*\* certyfikat nieograniczony |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| The certificate is to be issued in the |  |  |  |  |  |
| following languages: Certyfikat powinien być wystawiony w następujących językach: | DE | EN | FR | Other |  |

The organisation/manufacturer declares its agreement that the provided data will be acquired by EDP and that the information will be included in a directory after the certificate(s) has (have) been granted.

In the case of certificates according to EN ISO 3834 / EN 1090 / EN 15085, this will also include the personal data of the welding coordinators (surnames, first names, qualifications and dates of birth). The consent of the people is hereby regarded as granted.

Organizacja/producent oświadcza tym samym, że zgadza się, aby wymienione informacje mogły być zarejestrowane w elektronicznej bazie danych oraz, że po uzyskaniu certyfikatu(ów) będą one mogły być wpisane do rejestru.

W przypadku certyfikatów DIN EN ISO 3834 / EN 1090 / EN 15085 zawarte są także dane osobowe (nazwisko, imię, kwalifikacje, data urodzenia) personelu nadzoru spawalniczego. Zgoda tych osób tym samym zostaje potwierdzona.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| Place, date Miejscowość, data |  | Legally binding signature  Stamp Podpis osoby upoważnionej prawnie  pieczątka |

# General questions about the application/order Ogólne pytania dotyczące wniosku/zlecenia

## What proof of operational qualifications exists? Jakie dokumenty potwierdzające kwalifikacje zakład posiada?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | | Issued by: wystawiony przez: |
| FPC certification, EN 1090-1 Certyfikacja FPC według EN 1090-1 | |  |
| Welding certificate, EN 1090-2 / EN 1090-3 Certyfikat spawalniczy EN 1090-2/-3 | |  |
| Certificate, EN 15085-2 Certyfikat EN 15085-2 | |  |
| Certificate, ISO 3834 Certyfikat ISO 3834 | |  |
| Certificate, ISO 9001 Certyfikat ISO 9001 | |  |
| Certificate, SCC Certyfikat SCC | |  |
| Other: Inne: |  |  |

**Were you consulted by third parties during the implementation of the company’s management system?**Czy system zarządzania jakością wprowadzono w konsultacji z firmą zewnętrzą?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Yes | | No |
| **If „**yes**“, please state the organisation you were consulted by:** Jeśli "tak", proszę wskazać organizację, konsultującą: | Click here to enter text. | |

**Personnel**Personel

Note: The number of employees relates to the people who are affected by the arrangements in the management system. For example, it is also necessary to take account of employees according to the Personnel Leasing Act (AÜG) in this respect. Part-time employees and AÜG employees must be assessed according to their actual working time (e.g. two half-day employees like one full-time employee). It is not necessary to take account of any employees bound by contracts for work and services.

Wskazówka: Liczba pracowników odnosi się do osób, które objęte są zasadami systemu zarządzania. Należy uwzględnić również podejmujących pracę według Ustawy o zatrudnieniu (AUG). Pracowników zatrudnionych w niepełnym czasie i pracowników według Ustawy o zatrudnieniu (AUG) należy ocenić odpowiednio do ich rzeczywistego czasu pracy (np. 2 osoby zatrudnione na pół etatu jako jedną osoba o pełnym zatrudnieniu). Pracowników obcych pracujących w ramach kontraktów nie należy uwzględniać.

|  |  |
| --- | --- |
| Number of employees in total: Liczba pracowników łącznie: |  |
| Of these, active in z czego zatrudnionych w |  |
| Administration: Administracja: |  |
| Research/development: Badanie/rozwój: |  |
| Design: Projektowanie: |  |
| Fabrication: Produkcja: |  |
| Assembly: Montaż: |  |
| Quality control: Zapewnienie jakości: |  |
| Employees according to AÜG Pracownicy na podstawie ustawy AÜG: |  |

**Does the organisation maintain branches / operating facilities / production facilities?**(Information only required if this is to be included in the certification procedure)  
Czy organizacja dysponuje oddziałami /zakładami /miejscami produkcyjnymi  
(Dane potrzebne tylko wówczas jeśli powinny być one objęte procedurą certyfikacji.)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Yes (please specify the number): tak (proszę podać liczbę.): |  |  | No nie |

**Please notify us of the company names and addresses of the branches / operating facilities / production facilities (if necessary, a list as an annex).** (Not applicable to organisations without any branches)  
Prosimy o informację dotyczące nazw oraz adresów oddziałów / zakładów/ miejsc produkcyjnych (ewentualnie w postaci zestawienia) (nie dotyczy Organizacji bez oddziałow)

Please inclose a breakdown of the personnel with the assignment to the branches / operating facilities / production facilities (if necessary, a list as an annex). (Not applicable to organisations without any branches)  
Proszę podać rozkład personelu z przyporządkowaniem do poszczególnych oddziałów / zakładów/ miejsc produkcyjnych (ewentualne zestawienie jako załącznik).

(odpada dla Organizacji bez filii.)

Annex

## Do you work shift time in your company and in the subsidiaries/production sites/operation sites? Czy praca w firmie, jej oddziałach / zakładach produkcyjnych, prowadzona jest w systemie wielozmianowym?

#### No

#### Yes. Please state the number of common shifts according to the       branches/production sites/operating sites.       Proszę podać normalną ilość zmian w odniesieniu do poszczególnych oddziałów / zakładów produkcyjnych.

## Which language shall be used during the audit? W jakim języku powinien by prowadzony audyt?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| German niemiecki | Other, please specify: inny, proszę podać: |  |